

УДК 8

DOI 10.21661/r-561457

Астраханцева Алёна Александровна

РОЛЬ ДИАЛЕКТИЗМОВ В РАССКАЗАХ Ф. АБРАМОВА

Аннотация: *статья посвящена вопросу роли диалектизмов в рассказах Ф. Абрамова. Сделан вывод: Ф. Абрамов видит в народном разговорном языке источник силы и богатства литературного языка, средство для обогащения не только языка конкретного рассказа, но и литературного языка в целом.*

Ключевые слова: *диалектизмы, языковые особенности говоров, творчество Ф. Абрамова.*

«Писательские принципы Абрамова были просты: знание звучащего устного слова («родная говоря»), книжная культура (о себе он говорил, что каждый день «пополняет колодец»).

Литература без языка – без живого, сильного, волевого слова – слова-образа – была для него растрачиванием бумаги». (Золотусский, 1986: 198).

Рассматривая рассказы Фёдора Александровича Абрамова «В Питер за сарафаном», «Материнское сердце», «Михей и Иринья», нам встретились непонятные многим из нас слова, те самые ярко выраженные «слова-образы», о значении которых можно только догадываться. Многие знакомые слова выступают в непривычном значении. Так, слово *мизинец* у Абрамова обозначает не «самый маленький палец на руке или ноге», как указано в словарях современного литературного языка, а «меньшой сын». Оказывается, подобное значение слова *мизинец* известно всему Русскому Северу, встречается оно и в Сибири. Неудивительно, что Абрамов знает такое толкование, так сам он родился в деревне Веркола Архангельской области и с детства хорошо был знаком с местными говорами.

Подобные слова называются диалектизмами. Это языковые особенности говоров, диалектные слова и выражения, включённые в литературную речь. Фёдор Абрамов часто использовал их в своих рассказах для реалистического

показа жизни деревни, для воссоздания местного колорита. В этом случае чаще всего вводятся этнографические, а также собственно-лексические диалектизмы, которые вкрапливаются не только в речь литературных персонажей, но и в авторскую: *Опять горели где-то леса, опять солнце было в дыму, неживое, словно заколдованное, и песчаная раскалённая улица, вся расчерченная чёрными тенями – от амбаров, от изгороди, от поленницы, – светилась каким-то диковинным неземным светом.*

Также Абрамов использует диалектизмы для дополнительной характеристики героев рассказов речевыми средствами, для индивидуализации речи: *Куделю пряду ноне. Восемьдесят четвёртый пойдёт, а матенька у меня в девяносто лет за морошкой хаживала.*

Абрамов, тем самым, обогащает язык своих рассказов за счёт наиболее метких, ярких народных слов. Многие диалектные слова обладают большей выразительностью, чем синонимичные им литературные, а следовательно, могут и более полно охарактеризовать какое-либо явление, предмет, признак, действие: *Чинно перекрестилась, разогнулась и прошамкала какое-то приветствие на старинный манер, вроде «все здорово-те»* (ср., если бы автор употребил слово проговорила).

Ф. Абрамов видит в народном разговорном языке источник силы и богатства литературного языка, средство для обогащения не только языка конкретного рассказа, но и литературного языка в целом.

Список литературы

1. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://infourok.ru/statya-tipy-dialektnyh-slov-i-ih-rol-v-rasskazah-f-abramova-5184353.html>

Астраханцева Алёна Александровна – учитель НМБОУ «Гимназия № 11», Россия, Анжеро-Судженск.
